|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Les registres de langue** | | | |
| *Séance 1* | Découverte | | |
| *Objectifs* ➊ *Je connais les différents registres de langue, et je sais dans quel cas les utiliser.*  ➋ *Je sais identifier à quel registre de langue appartient un mot ou une expression.* | | | |
| *Matériel* :  - Un jeu d’étiquettes.  - Un texte par élève. | | *Aide aux élèves en difficulté*:  - Aide de l’enseignant. | |
| ***Déroulement 55 min*** | | | *Temps* |

|  |  |
| --- | --- |
| - Jeu avec les étiquettes.  ⭢ Sans explication préalable, l’enseignant distribue une étiquette à chaque élève.  ⭢ L’enseignant donne la consigne :  « Vous devez retrouver les deux étiquettes qui correspondent à la vôtre.  Une fois ceci fait, vous devez vous assoir et faire répondre oralement aux questions suivantes :  - pourquoi vos étiquettes vont ensemble ?  - quelles sont les différences entre vos étiquettes ? »  ⇨ Les phrases suivantes sont écrites au tableau :  Pourquoi nos étiquettes vont ensemble ?  Quelles sont les différences entre nos étiquettes ? | *15* |

|  |  |
| --- | --- |
| - Mise en commun.  ⭢ Groupe par groupe, chaque élève lit son étiquette : les autres élèves valident ou non.  ⭢ Le débat sur les propositions doit amener à différencier les trois registres de langue (le maître écrit au fur et à mesure, au tableau :  - Le langage familier : utilisé à l’oral, entre amis.  - Le langage courant : utilisé à l’oral et à l’écrit, dans la vie quotidienne.  - Le langage soutenu : utilisé surtout dans les textes littéraires.  ⭢ L’enseignant demande à chaque élève de venir placer son étiquette dans la bonne catégorie, au tableau : les autres élèves valident ou non. | *15* |

|  |  |
| --- | --- |
| - Activité de lecture.  ⭢ L’enseignant distribue la feuille d’activité à chaque élève.  ⭢ Le texte est lu oralement, et explicité.  ⭢ Les élèves font l’activité | *10* |

|  |  |
| --- | --- |
| - Correction collective.  ⭢ L’activité est corrigée collectivement. | *10* |

|  |  |
| --- | --- |
| - Conclusion de la séance.  ⭢ L’enseignant interroge les élèves sur ce qui a été vu et appris lors de la séance. | *5* |

**Vocabulaire CM1/CM2 - *Les registres de langue 1***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Familier*** | ***Courant*** | ***Soutenu*** |
| **Un boulot** | **Un travail** | **Une profession** |
| **Se grouiller** | **Se dépêcher** | **Se hâter** |
| **Un bobard** | **Un mensonge** | **Une affabulation** |
| **Un casse-croûte** | **Un goûter** | **Une collation** |
| **C’est rigolo !** | **C’est marrant !** | **C’est désopilant !** |
| **Moche** | **Laid** | **Hideux** |
| **Chahut** | **Bruit** | **Boucan** |
| **Faucher** | **Voler** | **Dérober** |
| **Un bouquin** | **Un livre** | **Un ouvrage** |

**Vocabulaire CM1/CM2 - *Les registres de langue 1***

**Lis le texte suivant, puis fais l’exercice.**

**FAÇONS DE PARLER**

Papa, il est prof de français... Oh, pardon : mon père enseigne la langue et la littérature françaises. C’est pas marrant tous les jours ! Je veux dire : parfois, la profession de mon père est pour moi cause de certains désagréments.

L’autre jour, par exemple. En sciant du bois, je me suis coupé le pouce. Profond ! J’ai couru trouver papa qui lisait dans le salon.

- Papa, papa ! Va vite chercher un pansement, je pisse le sang ! ai-je hurlé en tendant mon doigt blessé.

- Je te prie de bien vouloir t’exprimer correctement, a répondu mon père sans même lever le nez de son livre.

- *Très cher père*, ai-je corrigé, *je me suis entaillé le pouce et le sang s’écoule abondamment de la plaie*.

- Voilà un exposé des faits clair et précis, a déclaré papa.

- Mais grouille-toi, ça fait vachement mal ! ai-je lâché, n’y tenant plus.

- Luc, je ne comprends pas ce langage, a répliqué papa, insensible.

- La douleur est intolérable, ai-je traduit, je te serais donc extrêmement reconnaissant de bien m’accorder sans délai les soins nécessaires.

- Ah, voilà qui est mieux, a commenté papa, satisfait. Examinons d’un peu plus près cette égratignure.

Il a baissé son livre et m’a aperçu, grimaçant de douleur et serrant mon pouce sanguinolent.

- Mais t’es cinglé, ou quoi ? a-t-il hurlé, furieux. Veux-tu f... le camp, tu pisses le sang ! Tu as dégueulassé la moquette ! File à la salle de bains, et dém...-toi ! Je ne veux pas voir cette boucherie !

J’ai failli répondre : « *Très cher papa, votre façon de parler m’est complètement étrangère. Je vous saurais donc gré de bien vouloir vous exprimer en français.* » Mais j’ai préféré ne rien dire.

De toute façon, j’avais parfaitement compris. Je suis doué pour les langues, moi.

D’après *Nouvelles histoires pressées,* Milan Poche Junior,1992

**Cherche et recopie les phrases équivalentes aux phrases suivantes.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Langage familier** | **Langage soutenu** |
| Papa, il est prof de français. |  |
| C’est pas marrant tous les jours ! |  |
| Je pisse le sang ! |  |
| Mais grouille-toi ! |  |
| Ça fait vachement mal ! |  |

**Vocabulaire CM1/CM2 - *Les registres de langue 1* Corrigé**

**Lis le texte suivant, puis fais l’exercice.**

**FAÇONS DE PARLER**

Papa, il est prof de français... Oh, pardon : mon père enseigne la langue et la littérature françaises. C’est pas marrant tous les jours ! Je veux dire : parfois, la profession de mon père est pour moi cause de certains désagréments.

L’autre jour, par exemple. En sciant du bois, je me suis coupé le pouce. Profond ! J’ai couru trouver papa qui lisait dans le salon.

- Papa, papa ! Va vite chercher un pansement, je pisse le sang ! ai-je hurlé en tendant mon doigt blessé.

- Je te prie de bien vouloir t’exprimer correctement, a répondu mon père sans même lever le nez de son livre.

- *Très cher père*, ai-je corrigé, *je me suis entaillé le pouce et le sang s’écoule abondamment de la plaie*.

- Voilà un exposé des faits clair et précis, a déclaré papa.

- Mais grouille-toi, ça fait vachement mal ! ai-je lâché, n’y tenant plus.

- Luc, je ne comprends pas ce langage, a répliqué papa, insensible.

- La douleur est intolérable, ai-je traduit, je te serais donc extrêmement reconnaissant de bien m’accorder sans délai les soins nécessaires.

- Ah, voilà qui est mieux, a commenté papa, satisfait. Examinons d’un peu plus près cette égratignure.

Il a baissé son livre et m’a aperçu, grimaçant de douleur et serrant mon pouce sanguinolent.

- Mais t’es cinglé, ou quoi ? a-t-il hurlé, furieux. Veux-tu f... le camp, tu pisses le sang ! Tu as dégueulassé la moquette ! File à la salle de bains, et dém...-toi ! Je ne veux pas voir cette boucherie !

J’ai failli répondre : « *Très cher papa, votre façon de parler m’est complètement étrangère. Je vous saurais donc gré de bien vouloir vous exprimer en français.* » Mais j’ai préféré ne rien dire.

De toute façon, j’avais parfaitement compris. Je suis doué pour les langues, moi.

D’après *Nouvelles histoires pressées,* Milan Poche Junior,1992

**Cherche et recopie les phrases équivalentes aux phrases suivantes.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Langage familier** | **Langage soutenu** |
| Papa, il est prof de français. | **Mon père enseigne la langue et la littérature françaises.** |
| C’est pas marrant tous les jours ! | **Parfois, la profession de mon père est pour moi cause de certains désagréments.** |
| Je pisse le sang ! | **Le sang s’écoule abondamment de la plaie.** |
| Mais grouille-toi ! | **Je te serais donc extrêmement reconnaissant de m’accorder sans délai les soins nécessaires.** |
| Ça fait vachement mal ! | **La douleur est intolérable.** |